

## KONCESSZIÓS SZERZŐDÉS

Felsőzsolca város víziközművel ellátott közigazgatási területén  
az Önkormányzat tulajdonában lévő ivóvíz víziközművek  
üzemeltetési feladatai ellátására

amely létrejött egyrészről

### Felsőzsolca Város Önkormányzata

székhelye: 3561 Felsőzsolca, Szent István u. 20.

Képviseli: **Dr. Tóth Lajos polgármester**

Számlavezető pénzügyintézet: Felsőzsolca és Vidéke Takarékszövetkezet

Számlaszáma: 54500112-10030015

mint koncesszióba adó (továbbiakban: „**Koncesszióba Adó**”)

másrészről a

### Megnevezés MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft.

székhelye: 3527 Miskolc, József A. u. 78. sz.

cégjegyzékszám: 05-09-012433

adószám: 13546904205

bankszámlaszám: UNICREDIT Bank Zrt. 10918001-00000004-06990008

képviseli: *Duzsik Gábor általános ügyvezető igazgató*

mint koncesszióba vevő (a továbbiakban „**Koncesszor**”)

*(a Koncesszor adatai a nyertes pályázó adatai alapján kerülnek kitöltésre)*

a továbbiakban együttesen „Felek” között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek mellett:

### 1. Fogalom meghatározások:

**Átadott Dokumentumok:** a Koncesszióba Adó által a Koncesszor számára a jelen Szerződés megkötését megelőzően átadott, a jelen szerződés 1. számú mellékletében felsorolt dokumentumok

**Biztosítási Szerződések:** általános és teljeskörű felelősségbiztosítási szerződés.

**Fogyasztók:** a Jogszabályok alapján víziközmű ellátásra jogosultak köre.

**Jogszabályok:** a Magyar Köztársaság területén a jelen szerződés hatálya alatt hatályban lévő mindenkor hatályos jogszabályok.

**Koncesszió:** a Koncesszióba Adó tulajdonát képező Víziközmű Vagyon működtetési joga gyakorlásának időleges átvétele a jelen szerződés, a Koncessziós Törvény, valamint a Jogszabályok rendelkezései alapján.

**Koncessziós Díj:** a Koncesszió ellenértékéért a Koncesszióba Adót megillető díj.

**Koncessziós Törvény (Ktv.):** koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvény.

**Koncessziós Pályázat:** jelen szerződés előzményeként a Ktv. 2.§ (1) bekezdés b) pontja alapján a Koncesszióba adó által kiírt pályázati felhívásra, a Koncesszor által benyújtott nyertes pályázat.

**Koncessziós Társaság:** a Ktv. 20. § (1) bekezdés alapján a Koncesszor részvételével létrehozott belföldi székhelyű, a Jogszabályok előírásai szerint működő gazdasági társaság.

**Pályázati Dokumentáció:** a Koncessziós pályázati felhívás, és a kapcsolódó dokumentumok, így különösen: a Részletes pályázati feltételek, a Műszaki-szakmai információk, a Szerződéstervezet, valamint a Nyilatkozatminták.

**Szolgáltatás Kezdő Napja:** az a nap, amely naptól kezdve a Koncessziós Társaság köteles a Koncesszió megkezdésére.

**Szolgáltatási Díj:** a Koncessziós Társaságot megillető, a Fogyasztók felé általa kiszámlázott víz és csatornahasználati díjak.

**Üzemeltetési Szabályzat:** a Víziközmű Vagyon üzemeltetésének feltételeit részletesen rögzítő szabályzat.

**Vízgazdálkodási Törvény (Vtv.):** 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

**Víziközmű Vagyon:** a Koncesszióba Adó tulajdonát képező, a közműves ivóvízellátást szolgáló berendezések.

## 2. Előzmények

A Koncesszióba Adó a törzsvagyonában lévő ivóvíz víziközmű létesítmények létesítéséről, fenntartásáról, üzemeltetéséről (a továbbiakban együttesen: „**működtetés**”) a Vtv. 9. § (1) bekezdés c) pontban foglaltak szerint, a **működtetés** jogának koncessziós szerződésben való időleges átengedése révén kíván gondoskodni.

Fentiek nyomán a Koncesszióba adó 2010. május 14-én koncessziós pályázati felhívást tett közzé a Víziközmű Vagyon koncessziós szerződés keretében történő üzemeltetésbe adása céljából 5 éves időtartamra, melynek „A” része tartalmazta jelen szerződés tárgyát.

A Koncesszióba Adó Közgyűlése a koncessziós eljárás győzteseként az „A” **rész vonatkozásában** [\*]-án Koncessziós Pályázata alapján a Koncesszort hirdette ki. *[a pályázat végén, az időpont ismeretében kerül kitöltésre], melynek tervezett időpontja 2010. szeptember 10.*

## 3. A szerződés tárgya

3.1. A Koncesszióba Adó a tulajdonában lévő Víziközmű Vagyont Koncessziós Díj ellenében Koncesszióba adja a Koncesszornak, aki a Víziközmű Vagyont Koncesszióba veszi és a jelen szerződésben foglalt feladatokat ellátja.

3.2. A Koncesszor a Koncesszió tárgyát képező tevékenység folytatására Koncessziós Társaságot hoz létre, kivéve a Vtv. 11§ (5.) bekezdésben megjelölt Gazdálkodó szervezetek esetén (továbbiakban Koncessziós Társaság) A Koncessziós Társaság jelen szerződés aláírásának napjától számított 90 (kilencven) napon belül köteles a jelen szerződéshez csatolt záradékot aláírni és a záradékolt szerződés egy eredeti példányát a Koncesszióba Adónak átadni. A szerződés záradékolásával a Koncessziós Társaság vállalja a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátását, kötelezettségek teljesítését. A Koncessziós Társaság és a Koncesszor a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért egyetemleges felelősséggel tartoznak.

3.3. A Koncesszor a Koncessziós Társaság útján a jelen szerződés és a Jogszabályok, különösen a Vtv. rendelkezései alapján a vízi közüzemi tevékenységek [13. § (1) bekezdés] a csapadékvíz-elvezetés kivételével és a közszolgáltatás folyamatos biztosítása mellett a Koncesszió révén az alábbi feladatok teljesítését vállalja:

- egészséges ivóvízellátás
- a meglévő és megvalósuló víziközmű rendszerek vonatkozó Jogszabályoknak megfelelő szakszerű és biztonságos üzemeltetése, karbantartása, fenntartása
- rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotának folyamatos fenntartása, és az ehhez szükséges – az Önkormányzattal egyeztetett – felújítások, beruházások saját költségén elvégzéséről
- a közszolgáltatás folyamatos biztosítása.

#### **4. A szerződés időtartama, a Szolgáltatás Kezdő Napja, területi hatály**

4.1. Jelen szerződés annak hatályba lépésétől számított 5 éves időtartamra 2010. november 11. napján jön létre.

4.2. A jelen szerződés a Felek általi aláírásának napján lép hatályba.

4.3. A Szolgáltatás Kezdő Napja: legkésőbb a Koncessziós Társaság cégbírósági bejegyzésének napját követő 15. nap

4.4. A jelen szerződés területi hatálya: Felsőzsolca közigazgatási határa, kivéve a Felsőzsolcai Logisztikai Ipari Park területét és az Arnóti Bekötő gerincvezeték területét

#### **5. A koncessziós és szolgáltatási díj**

5.1. A Koncessziós Díj

5.1.1. A Koncessziós Díj mértéke: **15.003.000 Ft+ ÁFA, azaz Tizenötmillió-háromezer forint + Áfa /év**

5.1.2. A Koncessziós Díj megfizetésének módja:

A Koncessziós Díj a Koncesszióba Adó Felsőzsolca és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett 54500112-10030015 sz. számlájára történő átutalás útján kerül kiegyenlítésre.

5.1.3. A Koncessziós Díj esedékessége:

A Koncessziós Társaság az éves koncessziós díjat negyedévente, a tárgy negyedévet követő hó 30. napjáig köteles a Koncesszióba Adó részére megfizetni.

Késedelmes fizetés esetén a Koncessziós társaság a mindenkorijegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamatot köteles fizetni a Koncesszióba Adó részére.

#### 5.1.4. Inflációkövetés:

A szerződés időtartama alatt az éves koncessziós díj évente a KSH által a tárgyévet megelőző naptári évre megadott, szolgáltatásokra irányadó fogyasztói árindex 100 % ának (azaz száz százalékanak) megfelelő mértékben automatikusan módosul.

5.1.5. Az 5.1.4. pontban meghatározott eseten felül a Koncessziós Díj éves összege csak a Felek közös írásos megegyezésével módosítható.

### 5.2. A Szolgáltatási Díj

5.2.1. A szolgáltatási díj az ivóvíz-szolgáltatás vonatkozásában a 2010. és 2011. években nem haladhatja meg a **340 Ft/m<sup>3</sup> + Áfa** mértéket. Az ezt követő években a díjemelésmértéke nem haladhatja meg a KSH által a tárgyév első félévére megadott, szolgáltatásokra irányadó fogyasztói árindex 75 % ának (azaz hetvenöt százalékanak) megfelelő mértéket. A Koncessziós Társaság a fentiek figyelembe vétele mellett köteles minden év október 31-ig víz használati díjjavaslatot terjeszteni a Koncesszióba Adó felé a következő év vonatkozásában.

### 5.3. A víziközmű-fejlesztési hozzájárulás megállapítása

5.3.1. A víziközmű-fejlesztési hozzájárulás kapcsán a Felek adott esetben külön megállapodást kötnek.

## 6. A Koncessziós Társaság

6.1. A Ktv. rendelkezései alapján a Koncesszor kötelezi magát, hogy a jelen szerződés aláírását követő 90 (kilencven) napon belül magyarországi székhelyű, a Jogszabályoknak mindenben megfelelő Koncessziós Társaságot alapít, kivéve a Vtv. 11§ (5.) bekezdésben megjelölt Gazdálkodó szervezetek esetén. A Koncesszor kötelezettséget vállal arra, hogy a Pályázati Dokumentációban, illetve a jelen szerződésben rögzített követelményeket a Koncessziós Társaság alapító okiratában érvényesíti. A jelen pontban foglalt kötelezettségei teljesítésének igazolásául a Koncesszor a jelen szerződés aláírását követő 90 (kilencven) napon belül köteles a Koncesszióba Adónak átadni a Koncessziós Társaság bejegyzéséről szóló cégbírósági végzést, valamint a Koncessziós Társaság eredeti Alapító Okiratát.

6.2. A Koncessziós Társaság alapító okiratában rögzíteni kell, hogy annak jelen szerződést érintő módosítására sem a Koncesszornak, sem a társaságba később belépő tagoknak nincs lehetősége.

- 6.3. A Koncesszor kötelezettséget vállal arra, hogy a Koncessziós társaságban levő, legalább 80 %-os részesedését a jelen szerződés hatálya alatt fenn tartja.
- 6.4. A Koncesszor kötelezettséget vállal arra, hogy a koncessziós társaság társasági szerződésében nevesített tevékenységeit úgy határozza meg, hogy a Koncessziós társaság a jelen szerződésben foglaltakon kívül kizárólag azzal szervesen összefüggő tevékenységek gyakorlására jogosult a Vtv. és egyéb ágazati jogszabályok szerint.
- 6.5. A Koncesszor nem jogosult a jelen szerződés alapján létrejövő bármely (koncessziós) jogosultságnak Koncessziós Társaságon kívül más gazdasági társaság részére történő átengedésére, vagy bármilyen módon történő megterhelésére, illetőleg biztosítéku adására.
- 6.6. A Koncesszor a koncessziós pályázata keretében vállalt kötelezettségét Felsőzsolca város Víziközműveinek üzemeltetését (beleértve a rendszeres karbantartást, állagmegóvást) fogja megvalósítani, amely kötelezettségek megvalósításának és a Koncessziós Díj megfizetésének pénzügyi fedezetét a Koncesszor az alaptőke/törzstőke rendelkezésre bocsátásával biztosítja, melynek teljesítésére jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal.
- 6.7. A Koncessziós Társaság a működtetéshez szükséges szakmai felkészültséggel rendelkezik. A Koncessziós Társaságnak gazdálkodását jelen szerződésben foglaltak maradéktalan teljesítése és a koncesszióba adott Víziközmű Vagyon zavartalan üzemeltetése mellett úgy kell végeznie, hogy a saját befektetéseinek megtérülését a Szolgáltatási Díjából biztosítani tudja.
- 6.8. Koncessziós társasággal szembeni további elvárások:
- induló vagyon megkívánt mértéke: 1 000 000 Ft, azaz egymillió forint

## **7. A Koncessziós Társaság egyes kötelezettségei és jogai**

### **Kötelezettségek**

- 7.1. A Koncesszor, illetőleg megalakulását követően a Koncessziós Társaság a Koncesszió ellenértékéért a Koncesszióba Adónak Koncessziós Díjat köteles fizetni a jelen szerződés 5.1. pontjában foglaltak szerint.
- 7.2. A Koncessziós Társaság a Szolgáltatás Kezdő Napjától kezdve a szerződés teljes időtartama alatt köteles a jelen szerződés tárgyát képező feladatokat a jelen szerződés, illetve a Jogszabályok előírásai szerint, határidőben ellátni. E körben a Koncessziós Társaság köteles elvégezni különösen (de nem kizárólagosan) a 21/2002. (IV.25.) KöViM rendelet által az üzemeltető feladatköréként meghatározott, valamint a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetéséről szóló 38/1995. (IV.5.) Korm. rendeletben a szolgáltató feladatként megjelölt feladatokat.
- 7.3. A Koncessziós Társaság köteles a Jogszabályok előírásainak, különösen a nemzeti vízügyi, közegészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak megfelelő szolgáltatást biztosítani, a Jogszabályok által (különös figyelemmel az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet

előírásaira) előírt módon köteles gondoskodni az ivóvíz minőségi követelményeiről, az ellenőrzés, illetve a tájékoztatás, jelentés rendjéről. A Koncessziós Társaság köteles tevékenysége ellátása során a Jogszabályok betartására (ide értve a Jogszabályok által előírt környezetvédelmi, természetvédelmi és vízbázisvédelmi követelményeket is.).

- 7.4. A Koncesszor kijelenti, hogy az Átadott Dokumentumokat átvette, azokat megvizsgálta és vállalja, hogy a Koncessziós Társaság jelen szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítéséhez az Átadott Dokumentumokon kívül esetlegesen szükséges egyéb dokumentumot (tervet, engedélyt, szerződést, stb.) saját költségére és kockázatára a Szolgáltatási Kezdő Napjáig beszerzi.
- 7.5. A Koncessziós Társaság az üzemeltetési jogosultság érdekében köteles megkérni és a Szolgáltatás Kezdő Napjáig beszerezni a szükséges vízjogi üzemeltetési, valamint a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátásához a Jogszabályok által megkövetelt egyéb engedélyeket. A Koncessziós Társaság tevékenységét a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően végzi. Az átvett közműveket a műszaki előírásoknak és az üzemeltetési szabályzatoknak megfelelően szakszerűen és biztonságosan üzemelteti, fenntartja, illetve működtetés során a legnagyobb gondossággal jár el.
- 7.6. A Koncessziós Társaság köteles a víziközművek üzemeltetéséről szóló 21/2002. (IV.25.) KöViM rendeletben foglalt Üzemeltetési Szabályzatot készíteni és annak egy példányát legkésőbb a Szolgáltatás Kezdő Napját követő 30 napon belül a Koncesszióba Adó számára átadni. Az Üzemeltetési Szabályzat elfogadását megelőzően a Koncessziós Társaság köteles azt a Koncesszióba Adóval írásban is jóváhagyatni.
- 7.7. A Koncessziós Társaságnak gondoskodnia kell olyan szervezett munkarendről, ügyeleti, készenléti szolgálatról, amely a folyamatos, megbízható szolgáltatáson túl lehetővé teszi, hogy hiba felmerülése esetén azonnal be tudjanak avatkozni az üzemi és környezeti károk elhárítása vagy mérséklése és a szolgáltatás mielőbbi helyreállítása érdekében.
- 7.8. A Koncessziós Társaság Fogyasztókkal szembeni kötelezettsége különösen
  - 7.8.1. Ügyeleti szolgálat szervezése, működtetése, amely alkalmas a felmerülő hibák gyors, folyamatos javításának, elhárításának szervezésére.
  - 7.8.2. Ügyfélszolgálat működtetése a fogyasztókkal történő kapcsolattartás biztosítására.
  - 7.8.3. Szolgáltatási szerződések megkötése a Fogyasztókkal.
  - 7.8.4. Vízmérő órák leolvasása legalább negyedévente 1 alkalommal.
  - 7.8.5. Lakossági számlák kibocsátása havonta.
- 7.9. A Koncessziós Társaság köteles a Szolgáltatás Kezdő Napjáig a Fogyasztókkal a fogyasztói szerződéseket megkötöni.
- 7.10. A Koncessziós Társaság köteles a biztonságos üzemeltetést szolgáló karbantartási tevékenységet értékhatárra tekintet nélkül elvégezni a szolgáltatás lehető legkisebb zavartatása mellett.

- 7.11. A Koncessziós Társaság köteles az üzemelő víziközmű hálózatokra történő csatlakozási munkák – be- és kikötések, összekötések, – teljesítésére az indokoltan felmerülő költségek megtérítése mellett.
- 7.12. A Koncessziós Társaság köteles a Koncesszióba Adót lehetőség szerint előzetesen értesíteni az általa végzett beruházásokról.
- 7.13. A Koncessziós Társaság köteles beruházási, felújítási javaslat készítésére, a műszakilag indokolt értéknövelő felújításokról a Koncesszióba Adó részére minden év november 30-ig. A Koncesszióba Adó tulajdonában lévő Víziközművek műszaki állapotáról igény szerint információt, szakvéleményt kell nyújtani.
- 7.14. A Koncessziós Társaság a rendkívüli események elhárítását és helyreállítását haladéktalanul köteles megkezdeni, a kár enyhítése érdekében eljárni, és mindezekről a Koncesszióba Adót haladéktalanul értesíteni. Rendkívüli esemény alatt értendő minden olyan nem tervezhető hatás, amely a Koncesszióba Adó vagyont megsemmisíti, állapotában kárt okoz vagy üzemét zavarja (pl.: baleset, katasztrófa stb.)
- 7.15. A Koncessziós Társaság szavatosságot vállal a Víziközmű Vagyon szakszerű működtetésére. A használatba vett vagyonelemeket rendeltetésszerűen működteti, azok állagát a „jó gazda gondosságával” megóvja. Amennyiben szakszerűtlen tevékenysége valamely vagyonelem megrongálódását vagy tönkremenetelét okozza, azért a Ptk. szerint felelősséggel tartozik.
- 7.16. A Koncessziós Társaság köteles a Tulajdonos által átadott adatoknak megfelelő szintű nyilvántartások vezetésére, azokról, illetve a vízgazdálkodási feladatokkal összefüggő alapadatokról a Koncesszióba Adó, illetve az illetékes hatóságok, valamint a Jogszabályok által előírt esetekben a nyilvánosság számára adatszolgáltatás biztosítására.
- 7.17. A Koncessziós Társaság köteles a helyi üzemeltetést érintő bármely lényeges kérdésben (pl. pénzügyi, műszaki, karbantartási, stb. kérdések) tájékoztatni a Koncesszióba Adót.
- 7.18. A Koncessziós Társaság köteles a Koncesszióba Adót időben írásban tájékoztatni minden olyan eseményről, amely kihathat a szerződés teljesítésére vagy azt megghiúsíthatja.
- 7.19. A Koncessziós Társaság köteles eleget tenni a Koncesszióba Adó azon jogos észrevételeinek és kifogásainak, amelyeket határidőre és a jó minőségben történő teljesítés érdekében hoz a tudomására.
- 7.20. A Koncessziós Társaság köteles a Koncesszióba Adó ellenőrzési jogának gyakorlását elősegíteni, annak során a Koncesszióba Adóval teljeskörűen együttműködni.
- 7.21. A Koncessziós Társaság köteles a Koncesszióba Adó közigazgatási területére vonatkozó vízkorlátozási tervet rendelkezésre bocsátani, illetőleg a hatósági előírások figyelembevételével – a Koncesszióba Adóval közösen felülvizsgálni.

- 7.22. A Koncessziós Társaság köteles elvégezni a Víziközmű Vagyon közművédelmének biztosítását, társközmű építések, útépitések és egyéb közterületi munkavégzések során.
- 7.23. A Koncessziós Társaság a Víziközmű Vagyon birtokba vételének napján köteles minimálisan 15 millió Ft értékű szolgáltatói és tevékenységi felelősségbiztosítást kötni. A Koncessziós Társaság köteles a Biztosítási Szerződést a jelen szerződés teljes hatálya alatt fenntartani.
- 7.24. A Koncessziós Társaság köteles a víziközmű vagyon nyilvántartására.
- 7.25. A Koncessziós Társaság köteles a Víziközmű Vagyon Koncessziójával összefüggésben a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság érdekkörében felmerülő okból bármely hatóság által kiszabott bírság megfizetésére, illetve a bírság kiszabására okot adó körülmény haladéktalan megszüntetésére.

### **Jogok**

- 7.26. A Koncessziós Társaságot megilleti a Fogyasztók felé kiszámlázott Szolgáltatási Díj.
- 7.27. A Koncessziós Társaság jogosult alvállalkozó bevonására azzal a feltétellel, hogy az alvállalkozó tevékenységéért sajátjaként felel.
- 7.28. A Koncessziós Társaság a Víziközmű Vagyon tekintetében kizárólagos üzemeltetői, használati joggal rendelkezik. Jogosult a Víziközmű Vagyonhoz tartozó egyes vagyonelemek használatára, hasznosítására, hasznainak szedésére. A Koncessziós Társaság a Koncesszió gyakorlásának jogát a Koncesszióba Adó előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül másra nem ruházhatja át, valamint azt más gazdasági társaságba nem pénzübeni hozzájárulásként nem viheti be.
- 7.29. A Koncessziós Társaság jogosult az üzemelő víziközmű hálózatokon, az ingatlan tulajdonos megrendelésére elvégzendő munkákat –bekötések, kiváltások, összekötések, megszüntetések – elvégezni melyek teljesítése során az indokoltan felmerülő költségek a Koncessziós társaság saját bevételét képezik.

## **8. A Koncesszióba adó kötelezettségei és jogai**

### **Kötelezettségek**

- 8.1. A Koncesszióba Adó köteles a Víziközmű Vagyon műszaki színvonalának megőrzése érdekében a szükséges beruházási, értéknövelő felújítási feladatok elvégzéséről való gondoskodás, a Koncessziós Társaság által beterjesztett éves javaslat figyelembevételével.
- 8.2. A Koncesszióba Adó szavatolja, hogy harmadik személynek nincs a Víziközmű Vagyonra vonatkozóan olyan joga, amely az üzemeltetést korlátozza, vagy megakadályozza.



8.3. A Koncesszióba Adó a Koncessziós Társaság által végzett beruházások, egyéb felújítási, karbantartási, javítási munkák közül kizárólag azon munkák ellenértékének megtérítésére köteles, amelyre vonatkozóan a Koncessziós Társasággal előre megállapodást kötött, a 8.1. pontban szabályozottak kivételével.

### **Jogok**

8.4. A Koncesszióba Adó jogosult a Koncessziós Díjra a jelen szerződés 5. pontja szerint.

8.5. A Koncesszióba Adó az üzemeltetési tevékenység ellenőrzése során jogosult különösen:

8.5.1. a Víziközmű Vagyonhoz kapcsolódó adatok bekérésére

8.5.2. a koncesszióköteles tevékenység ellenőrzésére a helyszínen

8.5.3. a helyi üzemeltetést érintő bármely lényeges kérdésben (pl. pénzügyi, műszaki, karbantartási, stb. kérdések) tájékoztatást kérni

8.5.4. a Koncessziós Társaság a koncesszióval érintett nyilvántartásaiba betekinteni

8.5.5. bármikor helyszíni ellenőrzést tartani, a Koncessziós Szerződés teljesítése tárgyában információt kérni

8.5.6. félévenkénti beszámolók bekérésére, az éves elszámolás ellenőrzésére

8.5.7. a tevékenység vizsgálatára külső szakértők bevonásával

8.5.8. a koncesszióval érintett teljeskörű iratbetekintésre

A Koncesszor, illetve a Koncessziós Társaság felelősségét nem érinti, ha a Koncesszióba Adó ellenőrzési jogával nem él.

## **9. A Víziközmű Vagyon birtokba adása, üzembe helyezése, visszaszolgáltatása**

9.1. A Felek rögzítik, hogy a Víziközmű Vagyon folyamatos üzemben van, az a jelenlegi működtető, a MIVÍZ Kft. birtokában van.

9.2. A Koncesszióba Adó a Szolgáltatás Kezdő Napján a Koncessziós Társaság birtokába adja a Víziközmű Vagyont. A Víziközmű Vagyon birtokba adására tételes vagyonleltár alapján kerül sor. Amennyiben a Víziközmű Vagyon birtokba adásával a Koncesszióba Adó neki fel nem róható okból késlekedik, a késedelem miatt felelősséggel nem tartozik.

9.3. A Víziközmű Vagyon Koncessziós Társaság birtokába adása során Felek az alábbi eljárást követik:

- a birtokba adási eljárás a Koncessziós Társaság, a Koncesszióba Adó, valamint a MIVIZ Kft. képviselőinek részvétele kötelező.
- a Koncessziós Társaság tudomásul veszi, hogy a Koncessziós Vagyon folyamatos üzemben tartása céljából a birtokba adás akként történik, hogy a Koncessziós Vagyont a MIVIZ Kft. visszaadja a Koncesszióba Adó birtokába, amellyel egyidejűleg a Koncesszióba Adó a Koncessziós Vagyont tételes vagyonleltár alapján a Koncessziós Társaság birtokába adja. A birtokba vétel során a Koncessziós Társaság köteles a tételes vagyonleltár ellenőrzésére és jóváhagyására.
- a birtokbaadásról jegyzőkönyv készül. A jegyzőkönyvben rögzítésre kerül az átadott eszközök átadáskori állapota, üzemképessége is.

9.4. A Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Koncessziós Társaság köteles a Koncessziós Vagyont a Koncesszióba Adónak visszaszolgáltatni. Felek a Koncessziós Vagyon visszaszolgáltatása során is a folyamatos üzemben tartás követelményét figyelembe véve járnak el.

## **10. Tulajdoni viszonyok**

10.1. A Víziközmű Vagyon a szerződés teljes hatálya alatt, illetve azt követően is a Koncesszióba Adó tulajdonában marad.

10.2. A Koncessziós Társaság a víziközmű-fejlesztési hozzájárulásból kivitelezett közműveket a Koncesszióba Adó saját beruházásaként valósítja, vagy valósíttatja meg, azok a Koncesszióba Adó tulajdonába kerülnek, amelyeket a Koncessziós Társaság a jelen koncessziós szerződés keretében köteles üzemeltetésre átvenni.

10.3. A Koncesszió gyakorlása során, a koncesszió-köteles tevékenységgel összefüggésben létrejött állami tulajdonnak, illetőleg önkormányzati törzsvagyonnak minősülő vagyontárgy rendeltetésszerű használatát elősegítő vagyontárgyak (létesítmények), tartozékok, alkatrészek elkészültük/üzembehelyezésük/beépítésük után a Koncesszióba Adó vagyonának részeként a tulajdonába kerülnek.

10.4. A Koncesszióba adott Víziközmű Vagyon, valamint a Koncessziós Társaság által megvalósított felújítások, értéknövelő beruházások számviteli nyilvántartására, illetve az értékcsökkenési leírás szabályaira a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény rendelkezései az irányadóak.

## **11. Szavatossági rendelkezések, felelősség**

11.1. A Koncesszor és a Koncessziós Társaság szavatol a jelen Szerződésben foglalt feladatok szerződés, illetve a Jogszabályok előírásai szerinti ellátásáért.

11.2. A Koncesszort, illetve a Koncessziós Társaságot szavatossági, illetve a Jogszabályokban előírt jótállási kötelezettség terheli az általa végrehajtott beruházások, kivitelezési munkálatok tekintetében.

11.3. A Koncessziós Társaság, vagy a Koncesszor érdekkörében felmerülő okból eredő, az üzemeltetéssel, vagy annak elmaradásával, illetve a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek be nem tartásával (ideértve a Jogszabályok előírásainak megszegését is) okozott kárért a Koncessziós Társaság, illetve a Koncesszor teljes körűen, egyetemlegesen felel.

11.4. A Koncesszióba Adó viseli a saját magatartásából eredő vagy vis major esetén felmerülő károkat, amelyek senkinek nem róhatók fel.

11.5. Amennyiben a jelen szerződés megszűnésére a Koncessziós Társaság, vagy a Koncesszor érdekkörében felmerülő okból a határozott időtartam előtt kerül sor, a Koncessziós Társaság köteles a fennmaradó időre vonatkozó koncessziós díjjal megegyező összegű meghiúsulási kötbér fizetésére, a szerződés megszűnésétől számított 30 napon belül.

## **12. Szerződéses biztosítékok**

12.1. A használati jog nem idegeníthető el, és más gazdasági társaságba nem vihető.

## **13. A szerződés módosítása**

13.1. A szerződést mindkét Fél bejegyzésével, kizárólag írásban lehet módosítani.

## **14. Együttműködés, a szerződés nyilvánossága, kapcsolattartás**

14.1. A Felek a szerződés teljesítése során együttműködni kötelesek. Ennek keretében a Felek kötelesek egymást haladéktalanul, írásban értesíteni mindazon körülményekről, amelyek a szerződésben vállalt kölcsönös kötelezettségekből kifolyólag a teljesítést érintik.

14.2. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés tartalmát nyilvánosságra hozzák. Az e kört meghaladóan a szerződés teljesítésével összefüggésben egymás tevékenységével kapcsolatban tudomásukra jutott minden információt bizalmasan, üzleti titokként kezelnek. Bármelyik fél csak az érintett fél előzetes tájékoztatása és írásbeli hozzájárulása alapján adhat harmadik személy részére információt, kivéve, ha arra a Jogszabályok, vagy az Európai Unió kötelező normái felhatalmazást adnak.

14.3. Jelen szerződés tárgyában minden értesítést írásban, magyar nyelven kell megküldeni személyesen, telefax útján vagy postai tértivevényes úton. Minden értesítés a kézbesítés napján érvényes.

Az értesítéseket (hacsak az adott Fél az értesítési címet írásban nem módosítja) az alábbi címekre kell megküldeni:

**MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft.**  
Vojtilla László  
3527. Miskolc, József A. u. 78. sz.  
+36 46 519-311, +36 46 506-084

**Felsőzsolca Város Önkormányzata**  
Dr. Tóth Lajos  
3561 Felsőzsolca, Szent I. u. 20. sz.  
+36 46 383-676

## **15. A szerződés megszűnése**

15.1. A jelen szerződés megszűnik:

- a. a 4. pontban foglalt határozott időtartam lejártakor
- b. a Koncessziós Társaság jogutód nélküli megszűnésével
- c. a szerződés felmondásával
- d. a 15.3. pontban foglaltak szerinti esetben.

15.2. Felmondás

A Felek a jelen Szerződést rendes felmondással nem jogosultak megszüntetni.

Rendkívüli felmondás joga illeti meg a Feleket abban az esetben, ha bármely fél a szerződésben vagy Jogszabályban meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi.

15.2.1. Súlyos szerződésszegésnek minősül a Koncesszor részéről különösen, ha:

- a) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság a jelen Szerződés 6.1. pontjában foglalt kötelezettségeit az ott megjelölt határidőn túl teljesíti.
- b) a Koncessziós Társaság a jelen szerződés megkötésétől, illetőleg a hatósági engedély visszavonásáról rendelkező, valamint a tevékenység gyakorlását megtiltó határozat közzétételétől számított hat hónapon belül nem válik a jelen szerződésben meghatározott tevékenység gyakorlására jogosulttá; (Ktv. 21.§ (3))
- c) a Koncessziós Társaság a jelen Szerződésben foglalt feladatai ellátásához szükséges valamely engedélyét jogerős határozat alapján elveszti, vagy az engedély jogerős határozat alapján felfüggesztésre kerül;
- d) Koncesszornak a Koncessziós társaságban levő részesedése a 80 %-ot nem éri el
- e) a Víziközmű Vagyon a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság érdekkörében felmerülő okból károsodik, vagy megsemmisül;
- f) a jelen szerződés alapján a használatába adott Víziközmű Vagyon állagában a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság érdekkörében felmerülő okból olyan mértékű változás következett be, amely miatt az üzemeltetési, illetőleg közszolgáltatási feladatok ellátása veszélybe kerül;
- g) a Koncesszor vagy a Koncessziós Társaság valamely jogszabályi vagy szerződéses kötelezettségének határidőben nem tesz eleget
- h) a Víziközmű Vagyon Koncessziójával összefüggésben a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság érdekkörében felmerülő okból bármely hatóság által kiszabott bírság elrendeléséről szóló határozat jogerőre emelkedik;
- i) amennyiben a Biztosítási Szerződés a jelen szerződés megszűnését megelőzően bármilyen okból megszűnik;
- j) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság a Vis Maiort kivéve ismételten, a Koncesszióba Adó írásbeli felszólítása ellenére nem teljesíti a jelen szerződésben, illetve a Jogszabályokban meghatározott kötelezettségét;
- k) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság magatartásából félreérthetetlenül következik, hogy felhagyott a jelen Szerződés teljesítésével;
- l) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság ellen csődeljárás, felszámolási eljárás vagy végelszámolási eljárás, valamint az Európai Unió más tagállamában fizetésképtelenségi főeljárás indult;
- m) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság a Koncesszióba Adó írásbeli engedélye nélkül a szerződést, vagy a szerződés szerinti bármely jogát, illetve kötelezettségét harmadik személyre ruházza át, vagy engedi át;
- n) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság a szerződés teljesítése során következetesen eltér a szerződésben foglaltaktól, vagy

következésképpen és minden elfogadható indok nélkül mellőzi a szerződés szerinti kötelezettségei teljesítését és ezen magatartásával írásbeli felhívás ellenére sem hagy fel;

- o) a Koncesszor, vagy a Koncessziós Társaság irányítást gyakorló tulajdonosi struktúrája a Koncesszióba Adó előzetes tájékoztatásának hiányában változik meg.

15.2.2. Az orvosolható hibák esetében a szerződésszegés tudomásra jutását követően a szerződésszegő felet 15 (tizenöt) napos határidő tűzésével a szerződésszerű teljesítésre fel kell hívni. Amennyiben a hibák orvosolására a póthatáridő alatt nem kerül sor, az arra jogosult fél jogosult a szerződés felmondással történő megszüntetésére.

Az orvosolhatatlan, valamint az a)-b) pontokban foglalt esetekben a póthatáridő tűzési kötelezettség a felmondó felet nem terheli.

15.2.3. A szerződés rendkívüli felmondása esetén a szerződés azon a napon szűnik meg, - de legkésőbb a rendkívüli felmondás közlésétől számított 6 hónapon belül – amikor a Koncesszióba Adó a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátását saját maga, vagy a Víziközmű Vagyon harmadik személy működtetésébe adásával, vagy egyéb módon biztosítja.

15.2.4. A Koncesszióba Adó rendkívüli felmondása esetén jogosult 15.2.2. pontban foglaltakra tekintet nélkül a jelen szerződés azonnali hatállyal történő megszüntetésére is.

15.3. A szerződés megszűnése esetén szerződő felek egymással elszámolnak, a Víziközmű Vagyon a Koncesszor, illetve a Koncessziós Társaság köteles a jelen Szerződés megkötésének napján fennálló állapotában visszaszolgáltatni a Koncesszióba Adó számára.

## 16. Eljárás jogvita esetén

16.1. Jelen szerződés végrehajtásával kapcsolatos minden vitás kérdést a felek békés úton kísérelnek megoldani. Amennyiben a kialakult vita békés rendezésére mégsem kerül sor, úgy a Felek a jogvita eldöntésére pertárgyértéktől függően kikötik a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság illetve a Miskolci Városi Bíróság kizárólagos illetékességét.

## 17. Egyebek

17.1. Felek rögzítik, hogy a Pályázati Dokumentáció jelen szerződés szerves részét képezi.

17.2. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés bármely részének érvénytelenítése nem érvényteleníti a szerződés más részeit.

17.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Jogszabályok kötelezően alkalmazandó rendelkezése és a jelen szerződés valamely rendelkezése ellentétben áll egymással, a Jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

17.4. Jelen szerződés 5 db egymással szó szerint megegyező példányban készült. A szerződés 3 db eredeti példánya a Koncesszióba Adót és 2 eredeti példánya a Koncesszort illeti meg.

17.5. A szerződő felek jelen szerződést elolvasták, az abban foglaltakat megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag és cégszerűen aláírták.

Felsőzsolca, 2010. november 11.

**MIVÍZ Kft.**  
3527 Miskolc, József A. u. 78.



Dr. Tóth Lajos  
Polgármester  
Felsőzsolca Város Önkormányzata  
**Koncesszióba adó**

Duzsik Gábor  
Általános Ügyvezető Igazgató  
MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft.  
**Koncesszorált**

**Mellékletek:**

- Ellenjegyző: sácho zoltánné jegyző*
- 1. számú melléklet: Átadott Dokumentumok listája

#### ZÁRADÉK:

Alulírott MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft. (székhely: 3527. Miskolc, József A. u. 78. sz.; cégjegyzékszám: 05-09-012433; adószám: 13546904205; képviseli: Duzsik Gábor általános ügyvezető igazgató; a továbbiakban: „**Koncessziós Társaság**” mint a „**Koncesszor**” által a koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvény, valamint a [KONCESSZOR] és a Felsőzsolca Város Önkormányzata (székhely: 3561 Felsőzsolca, Szent I. u. 20 sz.; cégjegyzékszám: [\*]; adószám: [\*]; képviseli: Dr. Tóth Lajos Polgármester) által [\*] napján megkötött koncessziós szerződés (a továbbiakban: „**Koncessziós Szerződés**”) alapján létrehozott koncessziós társaság az alábbi kijelentéseket teszem:

- a Koncessziós Szerződést megismertem, rendelkezéseit magamra nézve kötelezőnek ismerem el és vállalom a Koncessziós Szerződés alapján a Koncesszor, illetve a Koncessziós Társaság feladataiként megjelölt feladatok ellátását;
- ezúton megerősítem, hogy a Koncessziós Szerződésben foglalt feladatok teljesítéséért a Koncesszorral egyetemleges felelőséggel tartozom.

Felsőzsolca, 2010. november 11.

**MIVÍZ Kft.**  
3527 Miskolc, József A. u. 78.



Dr. Tóth Lajos  
Polgármester  
Felsőzsolca Város Önkormányzata  
**Koncesszióba adó**

Duzsik Gábor  
Általános Ügyvezető Igazgató  
MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft.  
**Koncesszorált**

*Ellenjegyző:*

*sácho zoltánné jegyző*

## Megállapodás

MIVÍZ Kft.
Felvezető: Dr. Tóth Lajos
Cégjegyzékszám: 05 09 012433
Év: 2012-07-09

mely létrejött egyrészről

Név: Felsőzsolca Város Önkormányzata  
Székhely: 3561. Felsőzsolca, Szent István u. 20.  
Számlavezető: Felsőzsolca és Vidéke Takarékszövetkezet  
Bankszámlaszám: 54500112-10030015  
Képviselő: Dr. Tóth Lajos polgármester  
(továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

Név: MIVÍZ Miskolci Vízmű Korlátolt Felelősségű Társaság  
Székhely: 3527 Miskolc, József Attila u. 78.  
Cégjegyzékszám: 05 09 012433  
Adószám: 13546904-02-05  
Számlavezető: UniCredit Bank Hungary Zrt.  
Bankszámlaszám: 10918001-00000004-06989000  
Képviselő: Üszögh Lajos ügyvezető igazgató  
mint üzemeltető (továbbiakban: Üzemeltető)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük Felsőzsolca Város ivóvíz- hálózatának üzemeltetése tárgyában 2010. november 11-én kötött koncessziós szerződés 5.1.4. Inflációkövetés pontját az alábbiak szerint módosítják:

„5.1.4. Inflációkövetés:

Az éves /2012. évre vonatkozó/ koncessziós díj mértéke nem emelkedik a fogyasztói árindex mértékével”

A szerződés további pontjai változatlanul érvényben maradnak.

Jelen módosítást felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Felsőzsolca, 2012. január 6. ....

.....  
Felsőzsolca Város Önkormányzata

.....  
MIVÍZ Kft.



Handwritten signature and initials in the bottom right corner.

## Megállapodás

mely létrejött egyrészről

Név: Felsőzsolca Város Önkormányzata  
Székhely: 3561. Felsőzsolca, Szent István u. 20.  
Számlavezető: Felsőzsolca és Vidéke Takarékszövetkezet  
Bankszámlaszám: 54500112-10030015  
Képviselő: Dr. Tóth Lajos polgármester  
(továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

Név: MIVÍZ Miskolci Vízmű Korlátolt Felelősségű Társaság  
Székhely: 3527 Miskolc, József Attila u. 78.  
Cégjegyzékszám: 050912433  
Adószám: 13546904-02-05  
Számlavezető: UniCredit Bank Hungary Zrt.  
Bankszámlaszám: 54500112-10030015  
Képviselő: Üszögh Lajos ügyvezető igazgató  
mint üzemeltető (továbbiakban: Üzemeltető)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük Felsőzsolca Város ivóvíz- hálózatának üzemeltetése tárgyában 2010. november 11-én kötött koncessziós szerződés 5.1.4. Inflációkövetés pontját az alábbiak szerint módosítják:

„5.1.4. Inflációkövetés:

Az éves /2013. évre vonatkozó/ koncessziós díj mértéke / 4,2 %-nak megfelelő mértékben módosul.”

A szerződés további pontjai változatlanul érvényben maradnak.

Jelen módosítást felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Felsőzsolca, 2013. január 8.

Felsőzsolca Város Önkormányzata



MIVÍZ Kft.

Köszönjük

Üszögh Lajos  
Dachl